

ONECONCEPT

Karaibski Niebieski

Chłodnica powietrza

10028180

10028181

Szanowny Kliencie,

Gratulujemy zakupu tego sprzętu. Przeczytaj uważnie tę instrukcję i zastosuj się do poniższych wskazówek, aby uniknąć uszkodzeń. Wszelkie awarie spowodowane zignorowaniem elementów i środków ostrożności wymienionych w instrukcji obsługi nie są objęte naszą gwarancją i żadną odpowiedzialnością.
Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do najnowszej instrukcji obsługi i innych informacji o produkcie.



TREŚĆ

Instrukcje bezpieczeństwa 12
Opis produktu 13
Przed pierwszym użyciem 14
Użytkowanie i obsługa 14
Czyszczenie i pielęgnacja 15
Wskazówki dotyczące utylizacji 16

DANE TECHNICZNE

Numer Utem	10028180, 10028181
Zasilacz	220-240 V ~ 50/60 Hz
Moc	75 W
Szybkość wtrysku wody	4 litry

PRODUCENT I IMPORTER (WIELKA BRYTANIA)

Producent:
Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Niemcy.

Importer dla Wielkiej Brytanii:
Berlin Brands Group UK Limited
Skrzynka pocztowa 42
272 Kensington High Street
Londyn, W8 6ND
Zjednoczone Królestwo

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Podłączać wyłącznie do głównego źródła zasilania 220-240 V~ 50 Hz.
- Trzymaj urządzenie i kabel z dala od źródeł ciepła, ostrych przedmiotów i innych przedmiotów, które mogą spowodować uszkodzenie.
- Nie umieszczaj przewodu pod dywanami. Nie przykrywaj przewodu małymi ubraniami, koszule lub inne podobne elementy. Umieść przewód z dala od obszarów ruchu, aby uniknąć ryzyka potknięcia się.
- Nie używaj urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.

• Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.

- Nie przykrywaj urządzenia podczas użytkowania.
- Zawsze używaj urządzenia na stabilnej, płaskiej i poziomej powierzchni.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego upewnij się, że jest ono wyłączone.

• Zawsze upewnij się, że ręce są suche przed uruchomieniem lub regulacją jakiegokolwiek przełącznika na produkcie lub dotknięciem wtyczki i przyłączy zasilania sieciowego. • Nie pozostawiaj tego urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane. Wyłącz i odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli opuszczasz pomieszczenie na dłuższy czas.

- Wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka sieciowego, jeżeli nie jest używane, a także przed napełnianiem, czyszczeniem lub innymi pracami konserwacyjnymi.
- Aby odłączyć urządzenie, wyłącz je, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka. Nie ciągnij za przewód, aby odłączyć wtyczkę.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. • Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzór.

- Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji.
- Nie wkładaj palców do otworów osłony. • Nie pozostawiaj włosów, chusteczek, obrusów, ubrań ani zasłon w pobliżu otworów wentylatora, ponieważ mogą one zostać wessane do wentylatora i dostać się do wewnętrznych ruchomych części, co może spowodować obrażenia lub uszkodzenia.
- Nie należy używać urządzenia w miejscach mokrych lub wilgotnych, np. w łazienkach.

- Nie należy używać urządzenia, gdy nie jest zamontowane na kółkach lub gdy leży na boku.

- Przed użyciem upewnij się, że przewód jest całkowicie rozciągnięty.

Umieść urządzenie na płaskiej, poziomej powierzchni. Nie może być ono pochylone.

podczas użytkowania.

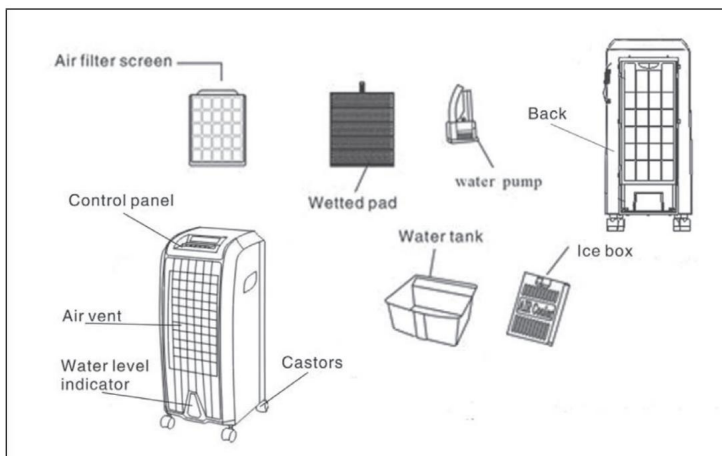
- Podczas działania chłodnicy parowe nawilżają powietrze otoczenia. Należy unikać nadmiernego nawilżania pomieszczeń mieszkalnych. Zalecenie: wilgotność względna 40-50%. (Nadmierna wilgotność powietrza może uszkodzić dom i powodować problemy zdrowotne.) • Urządzenie można ustawiać wyłącznie na podłodze

odpornej na wodę i wilgoć.

materiałów (rozlanie kilku kropel wody jest nieuniknione, gdy zmienia się zawartość zbiornika). • Przy każdej

zmianie zawartości zbiornika należy całkowicie usunąć resztki wody ze sprzętu. Aby zapobiec nukleacji, należy usunąć resztki wody ze sprzętu i zbiornika na wodę po każdym trzecim dniu użytkowania.

OPIS PRODUKTU



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Montaż kółek: ustaw urządzenie na płaskiej powierzchni, wyjmij klucz z piankowego pudełka, a następnie zamontuj kółka.

Podlewanie: wyjmij 1/3 zbiornika na wodę, a następnie dodaj czystej wody. Zwróć uwagę na poziom wody w zbiorniku podczas dodawania wody. Poziom wody w zbiorniku nie powinien przekraczać skali „MAX” w żadnym momencie, podczas nawiłżania całkowity poziom wody w zbiorniku nie powinien być poniżej skali „MIN”.

Lodówka: Włóż lód lub zamrożoną lodówkę do zbiornika na wodę, jeśli chcesz zwiększyć wydajność chłodzenia. Jednak całkowity poziom wody w zbiorniku nie powinien przekraczać skali „MAX”.

UŻYTKOWANIE I EKSPLOATACJA

Sterownica

0 na panelu sterowania: Naciśnij przycisk, aby włączyć urządzenie, drugie naciśnięcie powoduje wyłączenie urządzenia.

1/2/3: naciśnij ten przycisk, aby uruchomić urządzenie. Po kolejnym naciśnięciu przycisku odpowiednia funkcja zmienia się w następujący sposób: 1 > 2 > 3 > 1.

Swing: naciśnij ten przycisk, kierunek wiatru może być płaski, a kontrolka swing jest włączona. Anuluje tę funkcję, gdy naciśniesz ponownie. UWAGA: Możesz również poruszać łopatkami poprzecznie rękami, wybierając kierunek wiatru w górę i w dół.

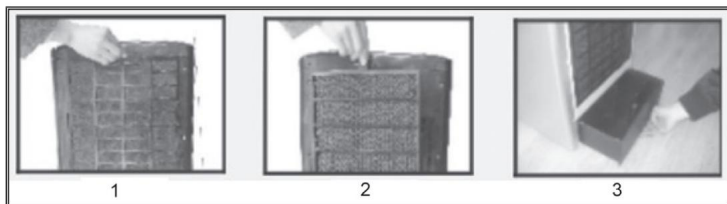
Cool: naciśnij przycisk, aby uruchomić system chłodzenia. Ponowne naciśnięcie anuluje tę funkcję. WAŻNE: Przed naciśnięciem tego przycisku upewnij się, że w zbiorniku na wodę jest wystarczająca ilość wody. NIE NACISKAJ PRZYCISKU „COOL” BEZ WODY!

Zastosowanie lodówki

- Dodaj wodę do pojemnika na lód (nie pełnego) i włóż go do lodówki, aby mieć pewność, że jest całkowicie zamrożony.
- Otwórz drzwi, włóż zamrożony pojemnik na lód do zbiornika na wodę. • Są dwa pojemniki na lód, można ich używać cyklicznie.

CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

Przed wyjęciem sitka filtra powietrza należy upewnić się, że wentylator jest wyłączony z sieci.



Wyczyść ekran filtra powietrza: Odłącz zasilanie, pociągnij za uchwyt ekranu filtra powietrza, wyjmij go z urządzenia. Wyczyść ekran filtra powietrza neutralnym detergentem i szczotką poręczową, a następnie wyczyść go czystą wodą. Na koniec zainstaluj ponownie w urządzeniu.

Wyczyść zwilżoną podkładkę: Odłącz zasilanie, zdejmij sitko filtra powietrza, a następnie wyciągnij zwilżoną podkładkę z podpory. Wyczyść zwilżoną podkładkę neutralnym detergentem i szczotką poręczową, a następnie wyczyść ją czystą wodą. Na koniec zainstaluj ponownie w urządzeniu. Uwaga: zwilżoną podkładkę należy zainstalować poziomo, aby uniknąć przecieku.

Wyczyść zbiornik na wodę: Wyłącz zasilanie, otwórz drzwi, wyjmij zbiornik na wodę, wyczyść go neutralnym detergentem i umyj czystą wodą, a następnie zainstaluj ponownie w urządzeniu.

Wyczyść obudowę: Czyść neutralnym detergentem i miękką ściereczką. Uwaga: odłącz zasilanie podczas czyszczenia urządzenia, ponieważ w korpusie panuje wysokie ciśnienie. Nie pozostawiaj wody na powierzchni panelu sterowania.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UTYLIZACJI



Jeśli w Twoim kraju obowiązują przepisy prawne dotyczące utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych, ten symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zamiast tego należy go oddać do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Utylizując go zgodnie z przepisami, chronisz środowisko i zdrowie innych ludzi przed negatywnymi konsekwencjami. Aby uzyskać informacje na temat recyklingu i utylizacji tego produktu, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub usługą utylizacji odpadów domowych.

Oszacowanie klienta:

Le felicitamos por la adquisición de este Producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del Producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el código QR, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi, która zwykle zawiera informacje i informacje o produktach.



SPIS TREŚCI

- Wskazania bezpieczeństwa 18
- Widok ogólny urządzenia 19
- Przed 20 użyciem
- Puesta en funcionamiento y manejo 20
- Czystość i opieka 21
- Odbiór urządzenia 22

DANE TECHNICZNE

Numer artykułu	10028180, 10028181
Suministro elektryczne	220-240 V ~ 50/60 Hz
Potencja	75 W
Pojemność	4 litry

PRODUCENT I IMPORTADOR (REINO UNIDO)

Producent:
Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.

Importer dla Gran Bretaña:
Berlin Brands Group UK Limited
Skrzynka pocztowa 42

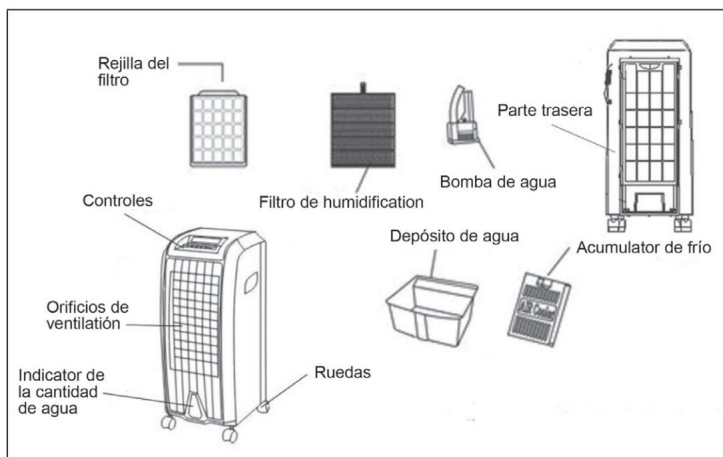
272 Kensington High Street
Londyn, W8 6ND
Zjednoczone Królestwo

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Antes de utilizar el aparato, compruebe la tensión en la placa técnica del Mismo. Conecte el aparato a tomas de corriente que se adecuen a la tensión del mismo.
- Mantenga el kabel lejos de las superficies calientes y de los objetos skreślone.
- Brak coloque el kabel de alimentación debajo alfombras ni lo cubra con otros objetos o materiales. Coloque el kabel de tal manera que nadie pueda pisarlo ni tropezar con él.
- Brak narzędzia el aparato si el kabel de alimentación o el enchufe está dañado.
- Si el kabel de alimentación o el enchufe está dañado, deberá ser sustituido por el Fabricante, una empresa autorizada o una persona cualificada.
- Utilice el aparato únicamente en el interior.
- Nie ma potrzeby łączenia urządzeń.
- Coloque el aparato en una superficie nivelada y estable.
- Asegúrese de que el aparato está apagado antes de conectar el enchufe a la toma de corriente.
- Nie ma opere el aparato ni toque el enchufe o el kabel con las manos mojadas.
- No deje el aparato sin supervisión cuando está en marcha. Apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente si no lo utiliza.
- Antes de limpiar o inspeccionar el aparato, desconéctelo de la toma de bieżący.
- Para desconectar el aparato no tyre del kabel, sino del cuerpo del enchufe.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidad física o psíquica pueden utilizar el aparato si han sido previamente instruidos por su tutor o nadzorca sobre el funcionamiento del mismo y conocen las funciones, así como las indicaciones de seguridad. Brak pozwolenia que los niños jueguen con el aparato. Los niños mayores de 8 años solamente podrán limpiar el aparato si se encuentran bajo supervisión. • Utilice el aparato de acuerdo con lo descrito en estas instrucciones de uso.
- Brak introduzca los dedos ni ningún objeto en las rejillas de ventilación
- Brak coloque el aparato cerca de cortinas, manteles lub podobnych tekstyliów. El ventilador podría tirar de ellos y romperlos.
- Brak narzędzia el aparato en estancias húmedas, como cuartos de baño.

- No utilice el aparato si aún no tiene las ruedas montadas o se encuentra de prosze.
- Desenrolle el Cable completamente antes de utilizar el aparato.
- Asegúrese de que el aparato está en posición pionowo. • Cuando el aparato está en marcha, humedece el aire ambiente. Evite que la humedad del aire sea demasiado elevada. Recomendamos mantener una humedad del aire entre 40-50%. Una humedad del aire demasiado elevada puede provocar la aparición de moho y problemas de salud.
- Coloque el aparato en una superficie stressente a la humedad ya la humedad del aire elevada. Es posible que, al montar o desmontar el depósito de agua, se derramen algunas gotas. Si es así, limpie las gotas de inmediato.
- Cambie el agua en el depósito cada 3 días como máximo.

OGÓLNY WIDOK APARATU



PRZED PODSTAWOWYM UŻYCIEM

Montaje de las ruedas: sitúe el aparato en una superficie plana, retire las llaves para el montaje de la caja de espuma y monte las ruedas.

Llenado del depósito de agua: extraiga el depósito 1/3 hacia fuera y llénelo con agua limpia. Asegúrese de que la cantidad de agua se sitúa entre las marcas MAX y MIN.

Colocación del acumulador de frío: introduzca hielo o el acumulador de frío en el depósito de agua para intensificar el efecto de friación. Asegúrese de que al añadir estos elementos la cantidad de agua sigue sin sobrepasar la marca MAX.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO Y MANEJO

Botony sterujące

O en el panel de control: puls el botón para encender el aparato. Pulse de nuevo para apagarlo.

1/2/3: puls varias veces el botón para aumentar y reducir la velocidad en el następujący orden: 1 > 2 > 3 > 1.

Swing: puls para activar la función de oscilación poziomo. El piloto korespondent se encenderá. Pulse de nuevo el botón para desactivar la función. También puede hacer que las lamas se muevan en sentido transversal cambiando la dirección del flujo del aire manualmente.

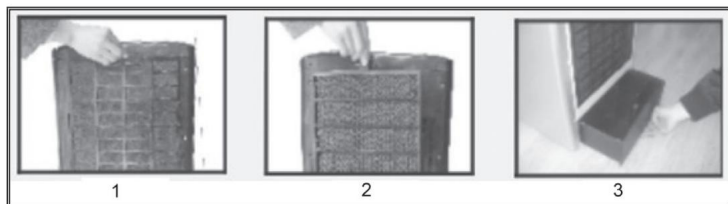
Cool: impuls el botón para activar la función de friación. Pulse de nuevo para desactivarla. Ważne: asegúrese de que hay suficiente agua en el depósito antes de activar esta función. Brak aktywnego este modo con el depósito vacío.

Cómo utilizar el acumulador de frío

- Llene el acumulador de agua sin llegar a su capacidad máxima. Introduzca el acumulador en el frigorífico y deje que el agua se congele.
- Abra el depósito e introduzca el acumulador ya congelado.
- Puede utilizar los dos acumuladores de manera alterna.

CZYSZCZENIE I OPIEKA

Desenchufe el aparato antes de limpiarlo y de retirar el filtro.



Limpieza del filtro de rejilla: desenchufe el aparato y extraiga el filtro tirando del agarre correspondiente. Límpielo con un producto neutro y un cepillo de cerdas blandas y aclárelo a continuación con agua. Deje que el filtro se seque completamente antes de volver a montarlo.

Limpieza del filtro de humidificación: desenchufe el aparato y retire el filtro de rejilla. Retire el filtro de humidificación del soporte. Límpielo con un producto neutro y un cepillo de cerdas blandas y aclárelo con agua. Deje que el filtro se seque por completo antes de colocarlo.

Limpieza del depósito de agua: desenchufe el aparato, abra la puerta del compartimento y extraiga el depósito. Límpielo con un producto neutro y aclárelo con agua. Deje que el depósito se seque completamente antes de colocarlo.

Limpieza de la carcasa: desenchufe el aparato y limpie la carcasa con un producto neutro y un paño suave. Asegúrese de que el agua no alcanza el panel de control.

WYJŚCIE Z APARATU



Si en su país istnieje una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el produkto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depozytarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

Puede Consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este Producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

Mój klient, mój klient,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire uwaŹność et respektowanie instrukcji de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Le Fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do najnowszej wersji trybu pracy i uzyskać dostęp do autentycznych informacji dotyczących produktów.



SŁOWNIK

Odbiorcy papierów wartościowych 24
Otwarcie ubioru 25
Przed premierą wykorzystanie 26
Mise en marche et foctionnement 26
Nettoyage i entretien 27
Porady dotyczące recyklingu 28

TECHNIKA FICHE

Numer artykułu	10028180, 10028181
Zasilanie elektryczne	220-240 V ~ 50/60 Hz
Kłótlivość	75 W
Pojemność wtrysku wody	4 litry

PRODUCENT I IMPORTER (Wielka Brytania)

Producent:
Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.

Importer pour la Grande Bretagne:
Berlin Brands Group UK Limited

Skrzynka pocztowa 42

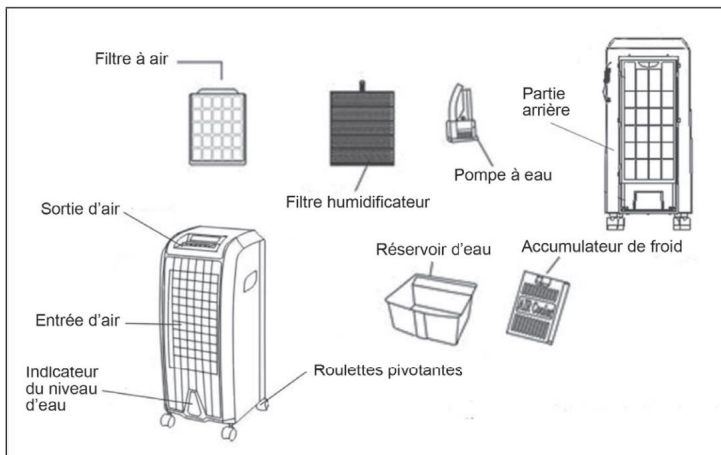
272 Kensington High Street
Londyn, W8 6ND
Zjednoczone Królestwo

ODBIORCY BEZPIECZEŃSTWA

- Avant d'utiliser l'appareil, weryfikacja napięcia sur la tablica sygnalizacyjna. Ne Branez l'appareil que sur des prises nie odpowiada napięciu à ce le de l'appareil. • Tenez le câble à l'écart des Surfaces chaudes et des objets aux angles punkt.
- Ne faites pas passer le câble sous un tapis et ne le recouvrez pas non plus avec d'autres objets ou tissus. Instaluj le câble de telle sorte que personne ne puisse trébucher dessus ou s'y accrocher.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble secteur ou la fiche sont endmmagés.
- Si le câble secteur ou la fiche sont endmmagés, faites-les remplacer par le Fabricant un Service professionnel agrée ou une personne de kwalifikacje équivalente.
- Wykorzystaj wyjątkowość l'appareil à l'intérieur.
- Ne recouvrez pas l'appareil.
- Placez l'appareil sur une powierzchni poziomej i stabilnej.
- Vérifiez que l'appareil est éteint avant de gałęzier la fiche dans la prise.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne touchez pas non plus à la fiche ou au câble d'alimentation.
- Ne laissez pas l'appareil en marche sans inwigilacja. Eteignez-le et débranchez la fiche quand vous ne l'utilisez pas.
- Débranchez la fiche de la Prize avant de nettoyer l'appareil ou de l'entretenir.
- Ne débranchez pas la fiche de la Prize en tirant sur le câble mais tenez toujours fermement le corps de la fiche.
- Les enfants et les personnes aux capacités physiques ou sensorielles réduites peuvent utiliser l'appareil Uniquement après qu'une personne responsable de leur sécurité leur a fait assimiler les consignes d'utilisation et de sécurité de l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Les enfants à partir de 8 ans peuvent nettoyer l'appareil s'ils sont surveillés. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil. Les enfants ne peuvent nettoyer ou entretenir l'appareil que sous nadzoru.
- Wykorzystaj unikalność l'appareil de la façon décrite dans ce mode d'emploi.
- N'insérez pas vos doigts ou des objets dans les ouvertures d'aération.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de voilages ou de rideaux, de nappes table lub autentyczne podobne tekstylia. Ils risqueraient d'être aspirés dans le ventilateur et d'endommager celui-ci.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces humides telles qu'une salle de miski.

- N'utilisez pas l'appareil avant d'avoir installé les roues ou lorsqu'il est posé na wybrzeżu.
- Déroulez entièrement le câble avant d'utiliser l'appareil.
- Veillez à ce que l'appareil soit installé bien Verticalement.
- Zawieszka le fonctionnement, l'appareil humidifi e l'air ambiant. Evitez toutefois une trop grande humidité de l'air. Nous vous rekomendacje une teneur en humidité de 40-50%. Une humidité de l'air trop valide peut provoquer des moisissures ou des problèmes de santé.
- Placez l'appareil sur une Surface qui ne Craigne ni l'eau ni l'humidité. Il peut toujours przybył que quelques gouttes d'eau soient renversées à côté de l'appareil lorsque vous retirez ou remettez le réservoir d'eau. si cela se produit, essuyez immédiatement les gouttes d'eau.
- Changez l'eau du réservoir au plus póżne tous les 3 dni.

OGŁĄDANIE URZĄDZENIA



WYKORZYSTANIE AVANT UNE PREMIÈRE

Fixer les roulettes: coucher l'appareil sur une Surface Plate. À l'aide de la clé Fournie, fixer les roulettes.

Verser de l'eau: mettre l'appareil sur pied. Sortir légèrement le réservoir et le remplir d'eau claire. Uwaga, ne pas dépasser l'indication «MAX» et ne pas rester sous l'indication «MIN».

Instalator l'accumulateur de froid: ajouter des glaçons ou l'accumulateur de froid préalablement congelée dans le réservoir pour augmenter l'effet de refroidissement. Uwaga, le Volume d'eau ne doit pas dépasser l'indication «MAX».

MISE EN MARCHÉ ET FONCTIONNEMENT

Dotyki funkcyjne

«O» sur le panneau de Commande : appuyer sur cette touche pour mettre en marche l'appareil. Appuyer une nouvelle fois sur la touche pour éteindre l'appareil.

1/2/3 : appuyer plusieurs fois sur cette touche pour augmenter ou diminuer la vitesse. Les différentes vitesses suivent la séquence suivante: 1 > 2 > 3 > 1.

Touche «Swing»: aplikacja sur cette touche pour mettre en marche la fonction «pozycja pozioma». Appuyer sur la touche une nouvelle fois pour désactiver la fonction. Les lames peuvent adopter l'inclinaison que vous désirez. Włać cela, il wystarczy juste de régler manuellement la direct de l'air.

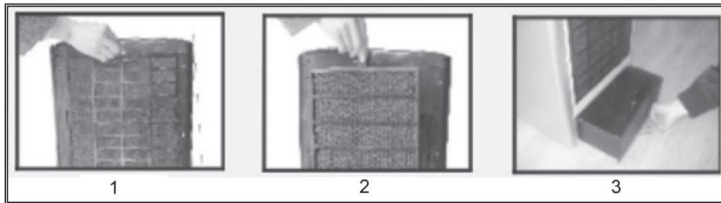
Touche «Cool»: aplikacja sur cette touche pour mettre en marche la fonction «refroidissement». Appuyer sur la touche une nouvelle fois pour désactiver la fonction. Ważne: s'assurer qu'il ya assez d'eau dans le réservoir avant de mettre en marche cette fonction. Ne jamais utiliser cette fonction lorsque le réservoir est vide.

Wykorzystanie l'accumulateur de froid

- Remplir l'accumulateur de froid d'eau de façon à ce qu'elle ne soit pas kompletna suma. La mettre dans le congélateur jusqu'à ce que l'eau gèle.
- Ouvrir le réservoir d'eau et placer l'accumulateur de froid congelée à wnętrze.
- Alternar les deux akumulowane de froid, si nécessaire.

NETTOYAGE I ENTRETIEN

Débrancher l'appareil avant de le nettoyer et de retirer le filtre.



Nettoyer le filtre à air : débrancher l'appareil et retirer le filtre à air. Le nettoyer avec un détergent neutre et une brosse à poils zupa. Rincer à l'eau claire. Laisser le filtre sécher et le zamiennik dans l'appareil.

Nettoyer le filtre humidificateur : débrancher l'appareil et retirer le filtre à air. Retirer le filtre humidificateur de son logement. Le nettoyer avec un détergent neutre et une brosse zupa. Rincer à l'eau claire. Laisser le filtre sécher et le remettre dans son logement.

Nettoyer le réservoir à eau : débrancher l'appareil, ouvrir la porte et sortir le réservoir à eau. Le nettoyer avec un détergent neutre et le rincer à l'eau claire. Laisser le réservoir sécher et le zamiennik dans l'appareil.

Nettoyer l'extérieur : débrancher l'appareil et nettoyer l'extérieur de l'appareil avec un détergent neutre et un chiffon doux. Attention à ce que de l'eau ne pénètre pas dans le panneau de Commande.

PORADY DOTYCZĄCE RECYKLINGU



Istnieje une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Przekaż dodatkowe informacje o recyklingu i eliminuj produkty, skontaktuj się z lokalnym autorytatywnym lub usługą recyklingową déchets ménagers.

Klientela niezbydowska,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici.

Non ci assumiamo alcuna responsabilit  per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo.

Skanuj nast pny kod QR, aby uzyska  dost p do wi kszej instrukcji obs ugi i odczytania informacji na temat produktu.



INDEKS

Odmowa bezpiecze stwa 30

Opis produktu 31

Avvertenze per il primo utilizzo 32

Wiadomo   w funkcji i u yciu 32

Zawarto   opakowania: 33

Smaltimento 34

Dane techniczne

Numer artyku�u	10028180, 10028181
Alimentazione elettrica/ Cz�stotliwo�� 220-240 V ~ 50/60 Hz	
Potencja	75 W
Tom	4 litry

PRODUCENT I IMPORTER (UK)

Producent:

Chal-Tec GmbH, Wallstra e 16, 10179 Berlino, Niemcy.

Importatore dla Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited

Skrzynka pocztowa 42

272 Kensington High Street

Londyn, W8 6ND

Zjednoczone Królestwo

ZABEZPIECZENIE PRZED ZABEZPIECZENIEM

- Prima dell'uso controllare la stress sulla targhetta del dispositivo.
Collegare il dispositivo solo ad una presa che corrisponde all'attacco indicato.
- Tenere lontano il cavo di alimentazione da superfici calde e da oggetti
wyrostek robaczkowy.
- Non sistemare il cavo di alimentazione sotto un tappeto e non coprirlo
con altri oggetti lub tessuti. Sistemare il cavo di alimentazione in modo che nessuno vi
possa inciampare. • Nieutilizzare il
dispositivo se il cavo di alimentazione o la spina sono
świątuję.
- Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, farli sostituire dal produttore, da
un tecnico qualificato o da un centro Assistenza autorizzato.
- Wykorzystuj własne urządzenie w ambientach zamkniętych. • Non
coprire il dispositivo. • Collocare il
dispositivo su una superficie piana e stabilna. • Assicurarsi che il dispositivo
sia spędziliśmy prima di inserire la spina nella
presa.
- Brak możliwości wykorzystania urządzenia z innymi przedmiotami. Nie dotykać spiny i
cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in funzione. Spegnerlo il
dispositivo e staccare la spina quando non è in uso. • Staccare
la spina prima di eseguire la pulizia o la manutenzione del
urządzenie.
- Non tirare il cavo per staccare la spina, bensì afferrare la spina alla base.
- I bambini di età pari o Superiore a 8 lat, le persone con capacità fisiche, sensoriali lub mentali
ridotte non possono utilizzare il dispositivo a meno che siano attentamente sorvegliate
o ben istruite relativamente all'utilizzo del dispositivo stesso da parte di un nadzorca
responsabile della Loro Sicurezza. Assicurarsi che i bambini non giochino con il
dispositivo.
I bambini di età pari o Superiore a 8 lat możesz używać ich tylko pod nadzorem.
Assicurarsi che i bambini non giochino con il dispositivo. I bambini possono pulire ed
eseguire la manutenzione del dispositivo solo sotto nadzorem.
- Korzystaj z własnego urządzenia zgodnie z opisem w tej instrukcji. • Nie wpychać
dita o oggetti nelle prese d'aria. • Non posizionare il dispositivo
vicino a tende, tovgie lub simili poiché potrebbero essere aspirati nella ventola e
danneggiarla. • Nie używaj dispositivo w ambientach wilgotnych, przyjdź ad
esempio bagno.

- Nieużywane il dispositivo prima di aver montato le rotelline o quando è posizionato su un lato.

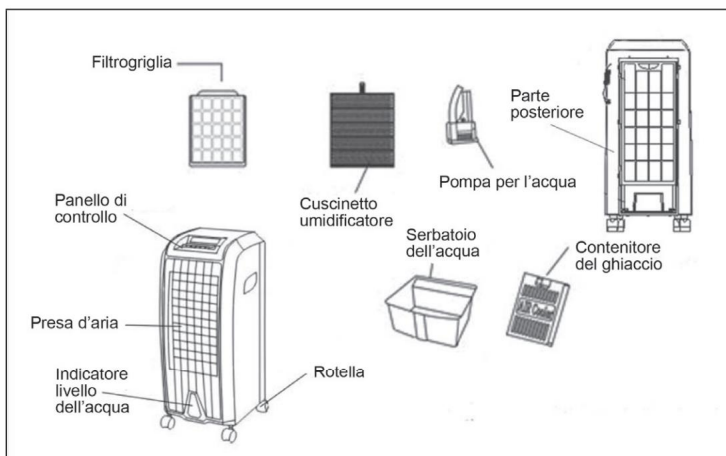
- Srotolare completamente il cavo prima dell'uso. •

Assicurarsi che il dispositivo sia w pozycji pionowej. •

Durante l'uso, il dispositivo umidifica l'ambiente. Tuttavia evitare un'umidità troppo levata. Si consiglia un'umidità compresa tra il 40-50%. Un'eccessiva umidità può causare muffa o problemi di salute.

- Collocare il dispositivo solo su superfici stressanti all'umidità. Durante l'installazione e la rimozione del serbatoio potrebbero cadere alcune gocce. W tym przypadku, asciugare immediatamente le gocce d'acqua.
- Cambiare l'acqua nel serbatoio al Massimo dopo 3 giorni.

OPIS PRODUKTU



AVVERTENZE PER IL PRIMO UTILIZZO

Fissare le ruote: Posizionare il dispositivo su una superficie piana e fissare le ruote con la chiave inglese inclusa nella contenitore di polistirolo.

Riempire il serbatoio d'acqua: estrarre 1/3 del serbatoio dell'acqua e riempirlo di acqua pulita. Fare attenzione che il livello dell'acqua non sia al di sopra dell'indicazione MAX né al di sotto dell'indicazione MIN.

Inserire il contenitore del ghiaccio: inserire del ghiaccio o il contenitore del ghiaccio nel serbatoio dell'acqua per aumentare l'effetto friante. Fare attenzione che il livello dell'acqua prodotta dal ghiaccio lub dal contenitore del ghiaccio non superi l'indicazione MAX.

MESSA IN FUNZION & USO

Smaki działają

Tasto „O” sul pannello di controllo: Premi il tasto per accendere e spegnere il dispositivo.

1/2/3: pierwszy volte il tasto per aumentare lub diminuire la velocità di frizione nella sequenza: 1 > 2 > 3 > 1.

Swing: pierwszy smak do zabawy lub zabawy orizzontale Swing. La spia corrispondente si accende. Premiere nowego smaku do wyłączenia funkcji. Nota: e possibile impostare manualmente la direzione dell'aria che fuoriesce dalle lamelle trasversalmente o verso il basso o verso l'alto.

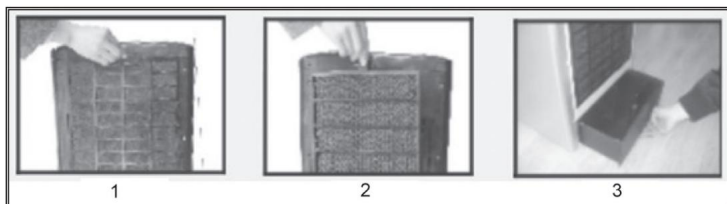
Cool: Premi il pulsante for attivare lub disattivare la funzione di raffreddamento. Ważne: prima di attivare questa funzione, assicurarsi che nel serbatoio ci sia abbastanza acqua. Senza acqua non è possibile attivare questa funzione.

TREŚCI GHIACCIO:

- Riempire i contenitori di acqua, senza riempirli del tutto. Metterli nell'apposito scomparto del frigorifero e lasciare che l'acqua si congeli.
- Aprire il serbatoio dell'acqua e inserire la contenitore del ghiaccio zągęszczony.
- Utilizzare le due scatole del ghiaccio alternativamente.

Pułkownik i konserwator

Prima di pulire il dispositivo o di rimuovere il filtro, rimuovere la spina dalla presa elettrica.



Pulizia del Filtro – Griglia: scollegare la spina dalla presa elettrica e rimuovere con le mani il filtro-griglia. Pulirlo con detergenti naturali e con una spazzola morbida; lavarlo in acqua pulita. Lasciarlo ad asciugare completamente e infine inserirlo nuovamente nel dispositivo.

Pulizia del cuscinetto umidificatore: scollegare la spina dalla presa elettrica, rimuovere il filtro e quindi dallo scomparto rimuovere il cuscinetto umidificatore. Pulirlo con detergenti naturali e con una spazzola morbida; lavarlo in acqua pulita. Lasciarlo ad asciugare completamente e infine inserirlo nuovamente nel filtro.

Pulizia del serbatoio dell'acqua: scollegare la spina dalla presa elettrica, aprire lo sportello e rimuovere il serbatoio. Pulirlo con detergenti naturali e lavarlo in acqua pulita. Lasciarlo ad asciugare completamente e infine inserirlo nuovamente nell'apposito scomparto.

Pulizia della parte esterna del dispositivo: scollegare la spina dalla presa elettrica e pulire la parte esterna con un panno morbido. Fare attenzione che nel pannello di controllo non si versi dell'acqua.

SMACZNY



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negatywne. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti krajowych.

